

NOVETAT!
dia sencer

5 Paisatge i tradicions
Paisaje y tradiciones | Paysage et traditions |
Traditions and landscape

Dissabte
09:00h
18:30h

Arcalís

SORTIDA

- Sant Martí de La Cortinada
- Mola i serradora
- Arcalís
- Dinar barbacoa
Restaurant La Coma
- Llorts
- Ordino
- ARRIBADA**

DISSABTE DIA SENCER
Sábado día completo | Samedi journée
complète | Saturday full day

Horaris | Horarios | Horaires | Timetable

Parades Paradas Arrêts Bus Bus Stops
08:40 → 18:45 Sant Julià de Lòria. Prat Gran
09:00 → 18:35 Andorra la Vella. Comú d'Andorra la Vella
09:05 → 18:30 Andorra la Vella. La Sardana
09:10 → 18:25 Escaldes-Engordany. Dama de Gel
09:15 → 18:20 Escaldes-Engordany. Caldea
09:40 → 18:10 La Massana. Centre Vila

Ordino

Dinar barbacoa inclòs (excepte nens de 0 a 3 anys). Begudes no inclòs
Almuerzo barbacoa incluido (excepto niños de 0-3 años). Bebida no incluida
Repas barbecue compris (sauf les enfants 0-3 ans). Boissons non comprises
Barbecue Lunch included (except children 0-3 years). Drink not included

Activitats opcionals en plena natura a preus preferents:
telecadira de Creussans / Gicafer / Quads...
Actividades opcionales en plena naturaleza a precios preferentes:
telesilla de Creussans / Gicafer / Quads...
Activités de nature optionnelles, à prix préférentiels:
Télesiege de Creussans / Gicafer / Quads...
Optional nature activities with preferential prices:
Creussans Chairlift / Gicafer / Quads...

Tarifes | Tarífas | Tarifs | Prices

Itinerari matí Itinerario mañana Itinéraire matin Morning itinerary	15€
Itinerari dia sencer amb dinar inclòs Itinerario de todo el día con almuerzo incluido Itinéraire journée complète avec repas compris Full day itinerary with lunch included	35€

IGI inclòs

- Nens de 0 a 3 gratuït i de 4 a 12 anys 50% dte.
- Nens de 0 a 3 anys, dinar NO inclòs en It. 5.
- Capacitat limitada. Reserva anticipada obligatòria.
- Els horaris de sortida i arribada són aproximats.
- La tarifa inclou les entrades als museus i les esglésies que es visiten durant el recorregut.
- El recorregut sempre estarà acompanyat d'un guia titulat.
- Es recomana portar calçat còmode; hi ha traçats a peu.
- Alguns itineraris i visites es poden modificar per raons meteorològiques.
- Els organitzadors no es fan responsables dels canvis que es produeixin per força major o per raons alienes a l'organització.

- Niños de 0 a 3 gratuito y de 4 a 12 años 50% dto.
- Niños de 0 a 3 años, almuerzo NO incluido en It. 5.
- Aforo limitado. Reserva anticipada obligatoria.
- Los horarios de salida y de llegada son aproximados.
- La tarifa incluye la entrada a los museos e iglesias que se visiten durante el recorrido.
- En el recorrido siempre estará acompañado de un guía titulado.
- Se recomienda traer calzado cómodo, hay trazados a pie.
- Algunos itinerarios y visitas pueden modificarse por razones meteorológicas.
- Los organizadores no se hacen responsables de los cambios que se produzcan por fuerza mayor o por razones ajenas a la organización.

- Enfants de 0 à 3 ans, gratuit et enfants de 4 à 12 ans réduction du 50%.
- Enfants de 0 à 3 ans, déjeuner NON inclus dans It.5.
- Places limitées. Réservation préalable nécessaire.
- Les horaires de sortie et d'arrivée sont approximatifs.
- Le prix comprend l'entrée aux musées et aux églises qui seront visités pendant le circuit.
- Pendant le circuit, un guide diplômé vous accompagnera en permanence.
- Se munir de chaussures confortables, certaines parties du circuit se font à pied.
- Certains itinéraires et visites peuvent être modifiés pour des raisons météorologiques.
- Les organisateurs déclinent toute responsabilité en cas de modifications répondant à des raisons indépendantes de leur volonté.

- Children under 3 for free and from 4 to 12 with 50% discount.
- Children from 0 to 3 years old, lunch NOT included on Route 5.
- Limited seating. Advance booking required.
- The departure and arrival times are approximate.
- The price includes the entrance of museums and churches which will be visited during the trip.
- The tour will be always accompanied by a qualified guide.
- Comfortable shoes are recommended. Certain parts of the tour will be on foot.
- Some routes and visits can be cancelled due to the weather conditions.
- Organisers are not liable for changes due to force majeure or reasons beyond management control.

Oficina Nacional de Turisme
C/ Dr. Vilanova 13, Ed. Davi - AD500 Andorra la Vella
Tel. (+376) 820 214 - oficinacional@andorratourisme.ad - www.visitandorra.com

Mapa d'Andorra

Mapa de Andorra | Carte d'Andorre | Map of Andorra

Audioguia | Audio-guia | Audioguide 1 2 3 4 5 ca es fr en

1 Paisatge i oficis | Paisaje y oficios
Paysage et Métiers | Professions Crafts and landscape

2 Paisatge i romànic | Paisaje y románico
Paysage et art roman | Romanesque art and landscape

3 Paisatge i hàbitat urbà | Paisaje y hábitat urbano
Paysage et habitat urbain | Town and landscape

4 Paisatge i recursos energètics | Paisaje y energía
Paysage et ressources énergétiques | Landscape and energy resources

5 Paisatge i tradicions | Paisaje y tradiciones
Paysage et traditions | Traditions and landscape

Telecadira

Parc Natural de les Valls del Comapedrosa

Pal

Santa Coloma

Ordino

Escaldes-Engordany

Sant Julià de Lòria

Vall del Madriu-Perafita-Claror

Meritxell

Estany d'Engolasters

Loc d'interès | Lugar de interés | Lieu d'intérêt | interesting place

Visita | Visita | Visite | Visit

Museu | Museo | Musée | Museum

Monument | Monumento | Monument | Monument

Sortida | Salida | Sortie | Departure

Arribada | Llegada | Arrivée | Arrival

Restaurant | Restaurante

Telecadira | Telecabina | Télécabine | Gondola

Església | Iglesia | Église | Church

Estany | Lago | Lac | Lake

Recorregut a peu | Recorrido a pie | Parcours à pied | Walking a stretch

Es recomana portar calçat còmode
Se recomienda traer calzado cómodo
Se munir de chaussures confortables
Comfortable shoes are recommended

Amb la col·laboració de:

BUS turístic Andorra

Govern d'Andorra

vallnord

EDITA Andorra Turisme | DISSENY Jecom Disseny | IMPRESSIÓ Solber | DIPÒSIT LEGAL AND.218-2014

bus turístic
bus turístico guiado
bus touristique guidé
guided tourist bus

02/06/2014 - 30/09/2014

Descobreix l'altra Andorra
Descubre la otra Andorra | Découvrez une autre Andorre | Discover the hidden Andorra

ca es fr en

Andorra
www.visitandorra.com

1 Paisatge i oficis

Paisaje y oficios | Paysage et métiers | Professions crafts and landscape



Dimarts
09:00h
13:15h

SORTIDA

- Pal
- Coll de la Botella
- La Caubella
- Telecabina
- Farga Rossell

ARRIBADA

DIMARTS MATÍ

Martes mañana | Mardi matin | Tuesday morning

Horaris | Horarios | Horaires | Timetable

	→	Parades Paradas Arrêts Bus Bus Stops
08:40	→ 13:35	Sant Julià de Lòria. <i>Prat Gran</i>
09:00	→ 13:15	Andorra la Vella. <i>Comú d'Andorra la Vella</i>
09:05	→ 13:10	Andorra la Vella. <i>La Sardana</i>
09:10	→ 13:05	Escaldes-Engordany. <i>Dama de Gel</i>
09:15	→ 13:00	Escaldes-Engordany. <i>Caldea</i>
09:40	→ 12:45	La Massana. <i>Centre Vila</i>



Telecabina



Farga Rossell

2 Paisatge i romànic

Paisaje y románico | Paysage et art roman | Romanesque art and landscape



Dimecres
09:00h
13:15h

SORTIDA

- Roc del Quer
- Sant Joan de Caselles
- Meritxell
- Casa Cristo

ARRIBADA

DIMECRES MATÍ

Miércoles mañana | Mercredi matin | Wednesday morning

Horaris | Horarios | Horaires | Timetable

	→	Parades Paradas Arrêts Bus Bus Stops
08:40	→ 13:35	Sant Julià de Lòria. <i>Prat Gran</i>
09:00	→ 13:15	Andorra la Vella. <i>Comú d'Andorra la Vella</i>
09:05	→ 13:10	Andorra la Vella. <i>La Sardana</i>
09:10	→ 13:05	Escaldes-Engordany. <i>Dama de Gel</i>
09:15	→ 13:00	Escaldes-Engordany. <i>Caldea</i>
09:40	→ 12:45	Encamp. <i>Els Arinsols</i>



Sant Joan de Caselles



Casa Cristo

3 Paisatge i hàbitat urbà

Paisaje y hábitat urbano | Paysage et habitat urbain | Town and landscape



Dijous
09:00h
13:15h

SORTIDA

- Estany d'Engolasters
- Sant Miquel d'Engolasters
- Santa Coloma
- Sant Julià Barri Antic
- Museu del Tabac

ARRIBADA

DIJOUS MATÍ

Jueves mañana | Jeudi matin | Thursday morning

Horaris | Horarios | Horaires | Timetable

	→	Parades Paradas Arrêts Bus Bus Stops
08:40	→ 12:45	Sant Julià de Lòria. <i>Prat Gran</i>
09:00	→ 13:00	Andorra la Vella. <i>Comú d'Andorra la Vella</i>
09:05	→ 13:05	Andorra la Vella. <i>La Sardana</i>
09:10	→ 13:10	Escaldes-Engordany. <i>Dama de Gel</i>
09:15	→ 13:15	Escaldes-Engordany. <i>Caldea</i>



Santa Coloma



Museu del Tabac

4 Paisatge i energia

Paisaje y energía | Paysage et ressources énergétiques | Landscape and energy resources



Divendres
09:00h
13:15h

SORTIDA

- Museu de l'Electricitat
- Estany d'Engolasters
- Circuit de les Fonts
- Sant Miquel d'Engolasters

ARRIBADA

DIVENDRES MATÍ

Viernes mañana | Vendredi matin | Friday morning

Horaris | Horarios | Horaires | Timetable

	→	Parades Paradas Arrêts Bus Bus Stops
08:40	→ 13:35	Sant Julià de Lòria. <i>Prat Gran</i>
09:00	→ 13:15	Andorra la Vella. <i>Comú d'Andorra la Vella</i>
09:05	→ 13:10	Andorra la Vella. <i>La Sardana</i>
09:10	→ 13:05	Escaldes-Engordany. <i>Dama de Gel</i>
09:15	→ 13:00	Escaldes-Engordany. <i>Caldea</i>



Sant Miquel d'Engolasters



Museu de l'electricitat

